

## VERS LA MAÎTRISE DU FRANÇAIS : DÉFIS RENCONTRÉS PAR LES ÉTUDIANTS ET SOLUTIONS PROPOSÉES

**UBAJAKA ONYINYE DOMITILA**

Department of French  
Nwafor Orizu College of Education  
ubajakaonyinye@gmail.com

&

**Onuko, Theodora**

Department of Modern European Languages  
Nnamdi Azikiwe University, Awka  
07037233240  
t.onuko@unizik.edu.ng

### Résumé

Cet article explore les défis spécifiques auxquels sont confrontés les étudiants dans leur apprentissage de la langue française. L'apprentissage de la langue française présente divers défis pour les étudiants, notamment la prononciation, la complexité de la grammaire et la difficulté à s'exprimer. Cependant, en adoptant des stratégies telles que la pratique régulière, l'utilisation de ressources variées et le développement de la confiance en soi, ces défis peuvent être surmontés avec succès. Il est crucial de créer un environnement d'apprentissage positif et inclusif qui encourage les étudiantes à progresser à leur rythme. En surmontant ces obstacles, les étudiantes peuvent non seulement améliorer leurs compétences linguistiques en français, mais aussi bénéficier des nombreuses opportunités et de l'enrichissement qu'offre la maîtrise de cette langue.

Mots clés : maîtrise, défis, langue française

### INTRODUCTION

L'apprentissage du français, comme toute langue étrangère, représente une entreprise complexe et exigeante. Les étudiants qui se lancent dans cette aventure se heurtent à de nombreux obstacles, allant de la maîtrise de la grammaire et de la prononciation à l'acquisition d'un vocabulaire riche et la compréhension des nuances culturelles. Ces défis peuvent souvent sembler insurmontables, mais ils ne le sont pas. En effet, avec des stratégies d'apprentissage adaptées et des ressources appropriées, il est tout à fait possible de surmonter ces difficultés et de développer une compétence linguistique solide. Cette introduction examine les principaux défis rencontrés par les étudiants apprenant le français et propose des solutions pratiques et efficaces pour les aider à atteindre une maîtrise satisfaisante de cette langue riche et expressive.

### Définitions de mots clés

#### Maîtriser :

La maîtrise fait référence au fait d'avoir une grande habileté dans quelque chose ou une domination totale sur quelque chose. Maîtriser une langue signifie atteindre un niveau de compétence élevé où l'utilisateur peut utiliser la langue de manière fluide et efficace dans diverses situations. Cela inclut la capacité de comprendre, parler, lire et écrire la langue avec un haut degré de précision et de fluidité. Maîtriser une langue, c'est aussi être capable de s'exprimer que le contexte soit familier ou non. La maîtrise d'une langue étrangère, spécifiquement la langue française, est mesurée en termes de compétences linguistiques orales et écrites, de syntaxe, de vocabulaire, de sémantique et d'autres domaines qui démontrent les capacités linguistiques.

#### Le défi :

D'après le Grand Dictionnaire terminologique (2015), c'est l'action de faire face à des activités, à des entreprises ou à des situations qui se présentent comme des épreuves à réussir ou à surmonter. C'est une tâche ou un problème qui nécessite un effort particulier pour être surmonté ou résolu. Il peut s'agir d'un objectif ambitieux que l'on se fixe, d'un obstacle à surmonter ou d'une compétition visant à tester les compétences, les capacités ou la détermination d'une personne ou d'un groupe. Le défi est souvent perçu comme une occasion d'apprentissage qui stimule la créativité, la résolution de problèmes et le développement de compétences nouvelles.

#### La langue française :

C'est une langue romane parlée dans de nombreux pays à travers le monde, y compris la France et de nombreux pays africains. Elle est l'une des langues officielles des Nations Unies, de l'Union Européenne et de nombreuses organisations internationales. D'après Bigirimana (2019), la langue française, par le biais de la francophonie, est l'une des langues ayant réussi à conquérir de larges terrains, en Europe, en Amérique, en Asie et en Afrique.

#### Étudiants :

Ce sont des personnes engagées dans un processus d'apprentissage dans un établissement d'enseignement, comme une école, un collège, une université ou un institut technique. Ils suivent des cours, assistent à des conférences et

participent à diverses activités éducatives dans le but d'acquérir des connaissances, des compétences et des qualifications dans un domaine spécifique.

### **Importance de l'apprentissage du Français**

La langue est un système de signes vocaux, éventuellement graphiques, propre à une communauté d'individus, qui l'utilisent pour s'exprimer et communiquer entre eux. Elle permet à une communauté d'échanger, de communiquer, de véhiculer le savoir. Elle est aussi perçue comme une marque identitaire. Le Nouveau Petit Robert définit la langue comme un système d'expression et de communication à un groupe social (communauté linguistique).

Dans le monde globalisé d'aujourd'hui, la maîtrise de plusieurs langues est devenue une compétence précieuse, ouvrant des portes tant sur le plan personnel que professionnel. D'après l'Ambassade de France (2021), apprendre une autre langue c'est acquérir une richesse supplémentaire et s'ouvrir à d'autres horizons personnels et professionnels. C'est la langue étrangère la plus largement apprise après la langue anglaise. OIF (2014) affirme que plus de 300 millions de personnes parlent français sur cinq continents. Le français est la cinquième langue la plus parlée au monde, avec 274 millions de locuteurs, ce qui en fait un outil précieux pour la communication internationale. Parmi ces langues, le français occupe une place particulièrement importante en tant que langue internationale.

La langue française est une langue romane. Sa grammaire et la plus grande partie de son vocabulaire sont issues des formes orales et populaires du latin. C'est une langue indo-européenne de la famille des langues romanes dont les locuteurs sont appelés francophones. La langue française est une langue riche et vivante (Wikipédia). Elle est considérée comme l'une des langues les plus influentes de l'histoire, avec une grammaire complexe. Pour Bernard (2018), parler le français, c'est rejoindre une communauté mondiale qui vit, apprend, travaille, échange, s'enchant, œuvre au progrès, affirme sa singularité solidaire au sein de la polyphonie universelle.

Par ailleurs, la langue française occupe une place significative sur la scène mondiale, non seulement en tant que langue de communication internationale, mais aussi en tant que véhicule de culture, de diplomatie et de commerce. La possession d'une langue étrangère augmente les perspectives de l'individu dans le commerce et l'industrie. Dans un monde globalisé, parler une seule langue ne suffit pas. Une étudiante ou un individu qui parle plusieurs langues multiplie ses chances sur le marché de l'emploi, tant dans son propre pays qu'au niveau international. Cela peut également augmenter le potentiel de salaire. Au Canada seulement, des milliers d'entreprises opèrent dans les deux langues (anglaise et française), et les personnes bilingues ont un plus large éventail de possibilités d'emploi. La maîtrise du français peut également aider les étudiants à accéder à ces programmes et à poursuivre des études supérieures dans des domaines spécifiques.

En somme, l'apprentissage du français offre une multitude d'avantages et de possibilités. Que ce soit pour des raisons culturelles, professionnelles, intellectuelles ou sociales, maîtriser cette langue ouvre de nouvelles perspectives et enrichit la vie personnelle et professionnelle.

### **Comprendre les Défis Pour Perfectionner l'enseignement et l'apprentissage du Français**

Comprendre les défis auxquels sont confrontés les étudiants dans l'apprentissage du français est très important pour améliorer l'efficacité de l'enseignement de la langue française. En comprenant les difficultés spécifiques rencontrés par les étudiants, les enseignants peuvent répondre à ces difficultés spécifiques, garantissant ainsi une expérience d'apprentissage plus personnalisée et plus efficace. L'identification de ces problèmes peut aider les enseignants à se concentrer sur des aspects spécifiques de la langue. Cela permet non seulement d'améliorer la compréhension et la maîtrise générale du français, mais aussi d'optimiser les résultats d'apprentissage des étudiants.

Néanmoins, la compréhension de ces problèmes peut aider aussi les enseignants à développer et à partager des stratégies efficaces pour surmonter ces défis. Ces stratégies peuvent inclure des techniques d'étude, des exercices de pratique ciblés et des conseils pour améliorer la confiance en soi dans l'expression orale. De plus, une compréhension approfondie des défis rencontrés par les étudiants dans l'apprentissage du français est essentielle pour créer un environnement efficace, motivant et adapté à leurs besoins individuels. Cela peut contribuer également à favoriser une progression plus rapide et plus réussie dans l'acquisition de la langue française. Enfin, la pratique régulière, l'immersion dans la langue et l'utilisation de ressources pédagogiques complémentaires de la part des étudiants sont aussi importantes. Cette compréhension approfondie aidera à surmonter les difficultés, renforcer la maîtrise du français et à promouvoir une meilleure communication.

## LES DÉFIS DE L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS

L'apprentissage d'une nouvelle langue peut être une aventure enrichissante, et le français ne fait pas exception. Cependant, la route vers la maîtrise du français peut présenter des défis pour les apprenants, en particulier en ce qui concerne la grammaire, la prononciation des sons spécifiques, l'acquisition du vocabulaire et la confiance à s'exprimer à l'oral. Examinons les principaux défis :

### **Complexité grammaticale :**

La grammaire française est souvent citée comme l'un des aspects les plus difficiles de la langue pour les apprenants étrangers. La grammaire est l'ensemble des outils inventés par les humains pour qu'ils puissent organiser leur pensée et communiquer entre eux. Elle est très importante dans l'apprentissage de toutes les langues, spécialement la langue française, parce que la compréhension de la langue française repose sur la fluidité de déchiffrement ainsi que sur un lexique riche et la maîtrise des règles de l'orthographe et de la grammaire. Selon le Bulletin Officiel de l'Éducation (2018), apprendre la grammaire permet de comprendre les relations entre les mots. Cela veut dire qu'elle permet de communiquer efficacement en français. Parmi les défis grammaticaux les plus courants rencontrés par les étudiants de français, on trouve : la conjugaison des verbes, les accords, les articles, les prépositions et les pronoms. Ces défis posent beaucoup de difficultés aux étudiants et ils sont parfois difficiles à maîtriser par les apprenants.

### **Défis de la prononciation :**

La prononciation française peut être un défi, surtout pour ceux dont la langue maternelle ne contient pas de sons similaires. La maîtrise de la prononciation facilite le processus de compréhension. Une mauvaise prononciation des mots ou des phrases peut conduire à une mauvaise compréhension de l'intention de quelqu'un. Les étudiants gardent souvent un accent (plus ou moins fort). Ces défis sont provoqués le plus souvent par l'interférence de la langue maternelle et la peur de s'exprimer à l'oral. C'est pourquoi Young (1991) a affirmé que « l'anxiété de performance est une barrière psychologique significative qui peut inhiber l'expression orale chez les apprenants de langues étrangères ». Quelquefois, ils craignent d'être jugés ou ridiculisés par leurs pairs. Ces défis font face également aux sons spécifiques du français, notamment les voyelles orales et nasales, les liaisons, les élisions, l'intonation, le rythme, etc. Ces défis posent des problèmes pour les apprenants qui doivent s'adapter à différents accents chaque fois qu'ils parlent le français. Selon Samer (2018), pour bien parler une langue maternelle ou étrangère, il est nécessaire de connaître la prononciation des sons qui représentent la base pour maîtriser cette langue. L'apprentissage d'une langue est un processus continu qui requiert du temps, de la persévérance et une passion pour la langue. Mais avec la maîtrise constante, les étudiants surmonteront les défis.

### **Défis d'acquisition du vocabulaire :**

Le français possède un vocabulaire vaste et riche. Les étudiants peuvent avoir du mal à mémoriser les mots et les expressions. Un vocabulaire solide, tant écrit qu'oral, nécessite plus qu'un dictionnaire. En fait, cela nécessite un engagement pédagogique pour surmonter l'obstacle. Selon le Larousse en ligne, le vocabulaire est l'ensemble des mots et expressions qui appartiennent à une langue, à une science ou à une technique. Sur le plan pédagogique, c'est une discipline qui concourt à la maîtrise de la langue par l'acquisition du sens et l'emploi correct des mots. Les étudiants sans une exposition régulière et une pratique active du vocabulaire français ne peuvent pas bien s'exprimer en français.

### **Manque de pratique :**

Le manque de pratique est un obstacle majeur à l'apprentissage du français, comme toute langue étrangère. Pour acquérir une bonne maîtrise de la langue française, les étudiants doivent avoir suffisamment de pratique, ce qui peut être difficile à trouver en dehors des cours. La fluidité à l'oral s'acquiert en parlant régulièrement la langue. Si vous n'avez pas l'occasion de pratiquer votre français conversationnel, vous aurez du mal à vous exprimer de manière fluide et spontanée. La compréhension orale s'améliore en exposant son oreille à la langue de manière régulière. Si vous n'écoutez pas régulièrement du français, vous aurez du mal à comprendre les locuteurs natifs et vous risquez aussi d'oublier les règles grammaticales que vous avez apprises.

### **La confiance en soi :**

La confiance en soi est essentielle pour réussir dans l'apprentissage du français, ou de toute autre langue. Quelquefois, la peur de faire des erreurs et le sentiment d'embarras peuvent entraver la capacité des apprenants à s'exprimer librement en français, ce qui peut limiter leur pratique et leur progression. Il y a aussi certains apprenants qui peuvent se sentir gênés ou timides lorsqu'ils parlent français, surtout si c'est une langue étrangère pour eux. Cela peut être exacerbé lorsqu'ils sont entourés de locuteurs natifs ou lorsqu'ils se sentent jugés. Les expériences passées d'échec ou de correction publique peuvent affecter la confiance en soi des apprenants et les rendre réticentes à s'exprimer en français.

Malgré ces défis, apprendre le français peut être une expérience riche et enrichissante. Cela vous permet de communiquer avec des millions de personnes dans le monde entier, d'accéder à une riche culture et à une littérature, et d'améliorer vos perspectives d'emploi. En surmontant ces défis, les apprenants peuvent non seulement maîtriser la langue française, mais aussi enrichir leur compréhension culturelle et développer des compétences précieuses pour la communication internationale.

## SOLUTIONS POUR SURMONTER LES DÉFIS DE L'APPRENTISSAGE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Apprendre le français peut être une aventure enrichissante, mais il est important de s'armer des bonnes stratégies pour relever les défis courants. Voici quelques stratégies et conseils pour aider les apprenants à surmonter les obstacles et atteindre leurs objectifs linguistiques:

**Maîtrise de la grammaire :** Les apprenants doivent consacrer du temps chaque jour à l'étude des règles grammaticales et à la pratique des exercices qui peuvent les aider à maîtriser la grammaire française. Dubois (2020) souligne que « l'étude régulière et structurée des règles grammaticales permet une meilleure assimilation et une application correcte dans les exercices pratiques ». La grammaire permet aux apprenants de structurer leurs phrases de manière claire et précise. Une bonne maîtrise grammaticale évite les malentendus et améliore la communication écrite et orale.

**Pratique régulière :** Pour aider les apprenants à vaincre progressivement leur timidité, la pratique régulière est essentielle pour progresser en français. Il faut encourager les étudiants à parler français dans un environnement familial, que ce soit avec des amis francophones, des collègues de travail, des camarades de classe ou encore les membres de leur famille. La pratique régulière est la clé du succès pour apprendre une langue.

**Utilisation de ressources pédagogiques :** Les ressources pédagogiques sont généralement des documents : cours, supports de cours, transparents, livres électroniques, rapports, présentations de livres, liens vers des sites web, etc.. L'utilisation de ressources pédagogiques variées et adaptées est essentielle pour soutenir l'apprentissage du français chez les étudiants. Les ressources pédagogiques telles que des manuels et guides d'apprentissage, des documents audiovisuels, des sites web éducatifs, des supports visuels, des podcasts, etc., peuvent aider à améliorer la compréhension orale et la prononciation du français.

**Cours de prononciation :** La pratique régulière de la prononciation avec des locuteurs natifs améliore significativement la précision phonétique et la fluidité. Encourager les étudiants à s'entraîner à l'écoute en utilisant des contenus en français (chansons, films, séries, podcasts, émissions radio). Il est important de pratiquer aussi la phonétique en utilisant des ressources en ligne, des vidéos et des applications. D'après une recherche de Grosjean (2018), « la pratique de la prononciation dans des contextes authentiques peut grandement améliorer l'accent des apprenants ». Comme un apprenant de langue, c'est très important de participer à des cours de conversation ou des échanges linguistiques avec des francophones. N'ayez pas peur de faire des erreurs, car c'est en les faisant que l'on progresse.

**Création d'un environnement d'apprentissage favorable :** L'environnement d'apprentissage doit être un environnement où les apprenants peuvent se sentir à l'aise pour poser des questions, exprimer leurs préoccupations et partager leurs expériences d'apprentissage. Il faut aussi créer un espace d'apprentissage stimulant et agréable où les étudiants peuvent avoir accès à des ressources telles que des livres, des ordinateurs, des enregistrements audio et des matériels didactiques. Il faut mettre également à la disposition des étudiants des outils et des ressources leur permettant de poursuivre leur apprentissage en dehors de la classe, comme des exercices en ligne, des applications mobiles et des recommandations de lecture. La création d'un environnement favorable inspirera les étudiants à avoir confiance en eux-mêmes.

**Développement de la confiance :** Il est évident qu'il est impossible de maîtriser une langue sans passer par une phase d'apprentissage ponctuée d'erreurs. Tout le monde fait des erreurs, même les natifs. Il est important de comprendre que faire des erreurs est naturel et fait partie intégrante du processus d'apprentissage. Alors, les enseignants doivent encourager les apprenants à prendre des risques et à faire des erreurs. C'est en faisant des erreurs qu'on apprend. Encouragez les étudiants à utiliser les erreurs comme des opportunités d'amélioration et de croissance. Les interactions sociales peuvent les aider aussi à développer leurs compétences en soi-même.

**Intégration de la culture :** Inclure des éléments culturels dans l'apprentissage de la langue pour que les étudiants comprennent mieux le contexte et l'histoire du français. D'après Yang Shu (2009), pour amener les étudiants à étudier le français, la motivation culturelle occupe la première place. La culture française offre un contexte authentique à la langue. Elle permet aux apprenants de comprendre comment la langue est utilisée dans la vie quotidienne, ce qui facilite grandement leur apprentissage. Elle peut également permettre une meilleure compréhension des normes sociales, des valeurs et des coutumes du pays. Cela est essentiel pour communiquer efficacement en langue française.

**Programme d'immersion :** Les séjours à l'étranger peuvent aider les étudiants à s'immerger dans la langue et à la pratiquer en contexte réel. Pour Dupont (2012), « l'immersion dans la langue est essentielle pour développer une compréhension fine de la langue et améliorer la fluidité à l'oral et à l'écrit ». Cela peut également leur permettre de découvrir de nouveaux aspects de la culture et de la société française, ce qui peut améliorer leur compréhension et leur maîtrise de la langue.

## CONCLUSION

En somme, comprendre les défis de l'apprentissage du français est crucial pour améliorer la qualité de l'enseignement et pour aider les étudiants à progresser dans leur apprentissage de la langue. Les enseignants peuvent adapter leur approche pédagogique pour mieux répondre aux difficultés rencontrées par les étudiants et proposer des activités plus pertinentes en langue française. Il est possible de mieux les accompagner dans leur acquisition de la langue et de leur donner les clés pour réussir dans cette discipline. Cela permet encore de faire de l'apprentissage du français une expérience plus enrichissante et plus attrayante pour les étudiants.

## Références

- Ambassade de France en Nouvelle-Zélande (2020). 17 bonnes raisons d'apprendre le français. <https://n2.ambafrance.org/17-bonnes-raisons-d-apprendre-francais>. Visité le 5 juillet 2024.
- Bernard .C (2018). La francophonie dans le monde. La Vigueur d'une-monde. Fédération Internationale des professeurs de Français [LA FIPF] [www.groupement-fle.com](http://www.groupement-fle.com).
- Bigirimana .C. (2019). Le français d'aujourd'hui, une langue aux multiples facettes. Ministry of National Education and Scientific Research-Burundi.
- Bulletin Officiel Spécial (2018). Enseignement de la grammaire et vocabulaire : Un enjeu majeur pour la maîtrise de la langue française. N° 3. NOR : MENE1809041N.
- Dupon, N. (2012). L'immersion en langue étrangère: fondements théoriques et applications didactiques. Bruxelles : Editions de Boeck.
- Jean Dubois (2020). Revue des linguistiques de l'université Paris X Nanterre. Manuel de Jean Dubois, Jean Dubois textbooks. Gaston Gross ; presse universitaire de paris Nanterre.
- OIf (2014), la langue française dans le monde. France éducation Internationale 1 avenue Leon Jourault, 92318 sevres France.
- Samer .H. (2018). Les difficultés de lecture en français, langue étrangère chez les étudiants jordaniens. OpenEdition Journals Edition Electronique,  
URL: <http://journalsopenedition.org/multilinguales/3807> ISSU 2335-1855.
- Yang Shu Nu (2009). La stratégie culturelle dans l'apprentissage du français. La société japonaise de Didactique du Français, Université de Yu Da, Taiwan.
- Young, D. J. (1991). Creating a low-Anxiety Classroom Environment: what does Language Anxiety Research Suggest? *The Modern Language Journal*, 75(4), 426-439.

## Dictionnaire

- Le Grand Dictionnaire Terminologique (2015). Dictionnaire de Langues en Ligne- Deuxième Génération (GDT). Office Québécois de la Langue Française. [www.010101book.net](http://www.010101book.net)
- Wikipedia. [www.fr.wikipedia.org](http://www.fr.wikipedia.org).